

Colabora

Con el apoyo de



Agència Catalana
de Cooperació
al Desenvolupament



Buenas Prácticas de la Cooperación Catalana



www.avalua.cat



Avalua
anàlisi i desenvolupament

Hermanamiento San Miguelito (Nicaragua) y Sant Boi de Llobregat (Cataluña)

¿Qué es AVALUA?

AVALUA es un servicio de asesoría y consultoría externa independiente de cooperación internacional que impulsa procesos de reflexión de los actores de la cooperación centralizada, tanto institucionales como no gubernamentales, y también de las poblaciones de los países del Sur, con el fin de mejorar su calidad.

AVALUA surge de la necesidad de impulsar procesos de evaluación y sistematización de la cooperación descentralizada y de trabajar por su transparencia y calidad. Un equipo de profesionales con larga experiencia en el mundo de la cooperación queremos poner nuestros conocimientos, teóricos y prácticos, para ofrecer un servicio de asesoría y consultoría externa independiente.

Desde AVALUA podemos evaluar programas de cooperación, hacer análisis de impacto, sistematizaciones, auditorías sociales... y otros instrumentos imprescindibles si se quiere disponer de elementos de análisis y reflexión con el fin de promover un debate crítico en el sector, que impulse la mejora de la calidad de la cooperación descentralizada a través de la planificación estratégica local. Mejorar la capacidad de comunicación de las iniciativas solidarias, dando a conocer los contenidos, realizaciones e impactos alcanzados, así como la opinión de las poblaciones beneficiarias, es uno de nuestros objetivos.

¿Qué pretende la colección Buenas Prácticas?

Buenas Prácticas es una colección de AVALUA, análisis i desenvolupament que cuenta con el apoyo de la Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament. En ella se publican la síntesis de las principales actuaciones llevadas a cabo en los distintos proyectos que AVALUA ha analizado y evaluado de manera positiva. Se quieren exponer los elementos clave por los cuales consideramos que son una buena práctica y el motivo por el que su aportación se considera relevante o innovadora por su interés social, económico, político, organizativo, cultural...

El conjunto de la colección quiere ser, también, un instrumento de reflexión y análisis crítica que ayude a progresar para contribuir a mejorar la calidad de la cooperación catalana en su conjunto.

Primera edición: Septiembre de 2010

© De los textos: AVALUA, análisis i desenvolupament

© De las fotos: Associació d'amistat San Miguelito-Sant Boi, Avaluat, Ensenyament Solidari

Impresión: Maes, Barcelona

Depósito legal:

Impreso en Cataluña - Printed in Catalonia

Introducción

En Cataluña, los ayuntamientos han sido, dentro de las administraciones públicas, los pioneros en asumir que en un mundo globalizado como el actual, la situación en la que vive buena parte del planeta no nos es ajena y no nos puede dejar indiferentes. Por eso, a mediados de los años ochenta, un buen número de municipios decidió empezar a dar los primeros pasos de la cooperación municipal al desarrollo en nuestro país. Conscientes también de los pocos recursos de que se dispone en el ámbito local, en muchos casos se optó por una fórmula imaginativa similar a la que al final de la segunda guerra mundial había promovido un acercamiento entre municipios centro europeos que habían estado divididos, durante años, en dos bandos: los hermanamientos de ciudades, con el fin de generar una fórmula que contribuyera a construir socialmente la paz.

Inspirándose en esta experiencia, y una vez recuperada la democracia en el ámbito local con las elecciones de 1979, primeras municipales desde la dictadura, los municipios se pusieron a trabajar para mejorar las condiciones de vida de sus ciudadanos con avances innegables. Pronto se vio que se podía trabajar también desde el ámbito local para promover un desarrollo más global. Así nació la voluntad de promover un acercamiento con otro municipio del Sur con el fin de focalizar mejor los recursos y poder colaborar, hacer intercambios, en definitiva compartir el camino para el desarrollo local de ambos municipios. Así nacieron los hermanamientos cooperación. Muchos se establecieron con países que también estaban haciendo un proceso de cambio reciente, como es el caso de Nicaragua, en el que también en 1979 se proclamaba el triunfo de la revolución sandinista, después de años de guerra. Aún hoy, hay casi cuarenta poblaciones catalanas que están hermanadas con poblaciones nicaragüenses.

Un ejemplo de hermanamiento bien vivo es el de Sant Boi de Llobregat con San Miguelito (Nicaragua). En él se combinan las iniciativas de cooperación institucional entre ambos municipios con las iniciativas de cooperación de algunas de sus entidades. Este modelo de hermanamiento, que se continúa consolidando con el tiempo, se ha ido dotando también de mecanismos de planificación como son la evaluación, para analizar y mejorar la calidad de su cooperación, y disponer de un Programa Municipal Transversal de Cooperación y Solidaridad (2008), con el cual se pretende que la cooperación no sea una política aislada, sino que se coordine con otras políticas públicas de la ciudad para que sea más eficaz, y a la vez diseñando también una línea de sensibilización en Sant Boi y de fomento de la participación social en el hermanamiento.

En San Miguelito se han promovido iniciativas de: apoyo en infraestructuras, apoyo educativo, microcréditos para mujeres, vivienda social, mejoras medioambientales... pero también en el fortalecimiento institucional a la Alcaldía para que pueda ser el motor del desarrollo local y colaborando activamente en el Plan Estratégico de Desarrollo Municipal de San Miguelito (PEDM 2007-2015) y en iniciativas como es el apoyo al catastro y una propuesta de Ordenamiento Territorial.

Podemos decir que el hermanamiento San Miguelito con Sant Boi de Llobregat ha conseguido generar políticas públicas que tanto en el Sur como en el Norte han conseguido implicar a las instituciones locales y a un buen número de entidades, y dinamizando en Cataluña el apoyo de otras administraciones públicas: Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament, Diputació de Barcelona, Fons Català de Cooperació al Desenvolupament y la Universitat de Barcelona. Por el dinamismo del hermanamiento, por los contenidos y por los mecanismos participativos y de planificación que se implementan, pensamos que es una buena práctica de cooperación municipal y que hay que darla a conocer porque puede ser un buen referente para otras iniciativas.

Núria Camps i Vidal

Directora de AVALUA

La reproducción total o parcial de esta obra por cualquier procedimiento, incluyendo la reprografía y el tratamiento informático, está permitida pero tendrá que contar con la autorización de los propietarios del copyright, y deberá citar siempre la fuente.

Pag. 3	Introducción
Pag. 5	Prólogo
Pag. 6	Hermanamientos en Cataluña
Pag. 8	Presentación del caso
Pag. 9	Partenariado
Pag. 11	Situación de salida en San Miguelito
Pag. 13	Los proyectos del hermanamiento
Pag. 18	Identificación de la Buena Práctica
Pag. 19	Valoración según criterios
Pag. 24	Puntos fuertes
Pag. 25	Enlaces de interés
Pag. 26	Contacto entidad ejecutora

Buenas Prácticas 5:

Evaluación del proyecto "Hermanamiento San Miguelito (Nicaragua) y Sant Boi de Llobregat (Cataluña)"

Evaluación realizada por:

AVALUA. Anàlisi i Desenvolupament

Núria Camps Vidal, directora de AVALUA

Andrea Feix Ruf, técnica de proyectos de AVALUA

Fechas de la evaluación:

Misión sobre terreno en Nicaragua: del 10 al 22 de octubre de 2007

Trabajo en gabinete: de septiembre a diciembre de 2007

Período evaluado:

2002 – 2007

Elaboración del texto de la buena práctica:

Marta Ramoneda Anglés

Núria Camps Vidal, directora de AVALUA

Corrección del texto:

Paquita Conejero Pérez

El municipio de Sant Boi de Llobregat (Cataluña) está hermanado con San Miguelito (Nicaragua) desde el año 1994. A lo largo de estos dieciséis años de hermanamiento se han realizado diversos proyectos que han servido para acercar a las poblaciones de ambos municipios y dar apoyo a distintas iniciativas de cooperación para el desarrollo.

El periodo que aquí se analiza (2002-2007) se caracterizó por un gran dinamismo en las relaciones con San Miguelito, con un creciente número de proyectos, algunos de los cuales fueron planteados desde nuevos enfoques que buscaban la especificidad de la cooperación descentralizada municipal. Fruto de este incremento de proyectos y de un proceso de reflexión interna municipal alrededor de la política de cooperación, se puso de manifiesto la necesidad de hacer un planteamiento de fondo del hermanamiento, entendiéndolo como un instrumento vertebrador de la cooperación realizada desde Sant Boi, y a la vez poder promover una intervención que integrara los diversos agentes municipales implicados en una visión a medio/largo plazo dirigida a mejorar la cooperación entre estos municipios. El punto de partida de este proceso de revisión fue la evaluación del hermanamiento realizada por AVALUA, donde se identificaban, entre otros, nuevas perspectivas de trabajo. A partir de este estudio, y con el propósito de mejorar la cooperación con la población nicaraguense de San Miguelito, se decidió elaborar una planificación estratégica con el nombre de Plan de acción 2008-2011 para un desarrollo local, solidario y sostenible de San Miguelito, consensuada por todas las partes que intervienen en este proceso.

La elaboración de este Plan ha sido posible, pues, gracias a un intercambio continuo y a la colaboración de ambos ayuntamientos, a la coordinación y a la complementariedad de las entidades de los dos municipios y al apoyo de la Diputación de Barcelona.

En el documento de Buenas Prácticas elaborado por AVALUA se recogen los antecedentes que hicieron posible que el año 2008 se pudiera diseñar de forma participativa y consensuada este Plan de Trabajo que, sin lugar a dudas, representa una nueva óptica de trabajo en relación al hermanamiento.

M. José Rodríguez Blázquez

Concejala delegada de Cooperación, Solidaridad y Paz
Ayuntamiento de Sant Boi de Llobregat



Hermanamientos en Cataluña

El Hermanamiento es un instrumento propio de la cooperación descentralizada que permite impulsar relaciones entre diferentes actores locales (municipios, mancomunidades, comarcas, distritos) que toman parte en las intervenciones de cooperación y que pretenden compartir recursos y valores. A través del hermanamiento, dos municipios -uno del Norte y uno del Sur- intercambian experiencias con relación a la gestión municipal, con el objetivo de reforzar los gobiernos locales del Sur mediante una relación estable de cooperación. La financiación de proyectos es una parte importante del hermanamiento pero no la única; éste debe incluir también mecanismos que permitan el acercamiento entre la gente de una localidad y otra, la del Norte y la del Sur. Es necesario que tomen parte en él no sólo las instituciones hermanadas sino las entidades existentes en cada uno de los municipios, reforzando así el carácter participativo que está en la misma base del hermanamiento.

Hasta mediados de los años noventa, los hermanamientos de municipios catalanes con municipios del Sur tenían un marcado sentido simbólico, ya que se establecían como mecanismo de apoyo a las luchas políticas y sociales en determinados países o regiones (sobre todo con América Central -Nicaragua y El Salvador en especial- el Sahara Occidental y Cuba).

Cuando en el año 1994 aparece en Catalunya el movimiento a favor de que las administraciones públicas dediquen un 0,7% de sus ingresos a acciones solidarias y de cooperación, la iniciativa recibe una gran acogida entre las instituciones locales catalanas. Muchos municipios establecen este 0,7% como hilo en sus intervenciones de cooperación, mientras que otros superan esta cifra. A raíz de ello, el volumen de las aportaciones a las acciones de cooperación desde el mundo local se vio fuertemente incrementado.

Sin embargo, la manera en la que cada municipio gestiona esta aportación diverge en función de quienes son los actores que participan en las acciones de cooperación (organizaciones locales, ayuntamientos...) los contenidos (desarrollo local, emergencias, apoyo institucional...) los instrumentos de cooperación (convenios, implementación de proyectos...) o los destinatarios de la acción, entre otros. Mientras que algunos municipios destinan todo su volumen de ayuda a la cooperación de ONGs locales que la implementan en forma de proyectos, otros han optado por la cooperación directa como institución con localidades del Sur. En este último caso, esto se ha hecho muchas veces a través de hermanamientos. Así, algunos ayuntamientos han concentrado sus fondos de cooperación en el municipio con el que están hermanados, destinando sólo una pequeña parte a intervenciones solidarias en otros territorios.

Esta última manera de entender la cooperación, junto con el aumento de fondos municipales de cooperación fruto de la campaña del 0,7%, ha propiciado al mismo tiempo un cierto cambio en la concepción del hermanamiento. La concentración de un volumen considerable de fondos a la cooperación en un único municipio ha permitido desarrollar sus necesidades infraestructurales, de apoyo institucional, de educación, de apoderamiento de ciertos grupos, etc., más allá de un simple apoyo a una determinada causa. En este sentido podríamos decir que los hermanamientos, independientemente de que se hagan con ciertas regiones para apoyar alguna lucha política o social, han pasado de tener un carácter fuertemente simbólico a establecer, sobre todo, relaciones estables de cooperación entre dos localidades.

Finalmente, hay que destacar que en Catalunya hay una larga tradición de hermanamientos con Nicaragua que se inicia hace más de 20 años y que no sólo es la más antigua sino que supone el 44% del total de los 93 hermanamientos establecidos entre municipios catalanes y municipios del Sur. Evidentemente, esto no es fruto del azar, sino más bien del apoyo que a lo largo de los años ochenta se generó en torno al régimen sandinista, que había derrocado la dictadura militar de Somoza a finales de los años setenta y que se veía amenazado por la Contra, un grupo de rebeldes antisocialistas financiados, entrenados y armados por la administración Reagan con el fin de aniquilar uno de los movimientos marxistas revolucionarios que surgieron en la América Central de la época. Es en esta tradición de hace dos décadas de hermanamientos con Nicaragua que surge el del Ayuntamiento de Sant Boi de Llobregat con San Miguelito.

A continuación enumeramos los municipios catalanes hermanados con municipios nicaraguenses por orden cronológico de hermanamiento formal:

Municipio Catalán	Municipio nicaraguense	Año	
		Inicio relaciones	Acuerdo formal
Molins de Rei	Chinandega	1983	1984
Sant Feliu de Llobregat	Estelí	1982	1984
L'Hospitalet	Managua	1984	1985
Santa Coloma de Gramenet	Jalapa	1984	1985
Arbúcies	Palacaguina	1985	1986
Cornellà de Llobregat	Jinotega	1985	1986
Montcada i Reixac	La Paz Centro	1986	1986
Girona	Bluefields	1987	1987
Sant Pere de Ribes	Puerto Cabezas	1985	1987
La Fatarella	Puerto Cabezas	1985	1987
Vilafranca del Penedès	Puerto Cabezas	1985	1987
Badalona	San Carlos	1988	1988
Torroella de Montgrí	San Juan del Sur	1986	1988
El Prat de Llobregat	Kukra Hill	n/c	1989
Mollet del Vallès	San Juan de Cinco Pinos	1986	1989
Sabadell	Matagalpa	1984	1989
Terrassa	Granada	1988	1989
Rubi	Ocotlán	1985	1990
Salt	Quilali	1988	1990
Sant Just Desvern	Camoapa	1988	1991
Nou Barris	Barrio Boris Vega	1990	1992
Banyoles	Condega	1993	1995
Quart	Kukra Hill	1994	1995
Sant Boi de Llobregat	San Miguelito	1989	1994
Santa Maria de Corcó	San Juan de Limay	1995	1995
Manlleu	San Bartolomé de Quilali	1997	1997
Malgrat de Mar	Cárdenas	1996	1999
Parets del Vallès	San Francisco del Norte	1997	1999
Sant Fost de Campsentelles	Somoto	1998	1999
Vic	Somoto	1997	1999
Castelló d'Empúries	Telica	1998	2000
Llavors	San Nicolás de Oriente	2000	2000
Montornès del Vallès	Villanueva	1999	2002
Palafolls	San Isidro	2001	2005
La Seu d'Urgell	Santa Rosa del Peñón	2003	2006
L'Ametlla del Vallès	Santo Tomás del Norte	2003	2007
Vilafranca del Penedès	León	1987	No acuerdo
Barcelona	Managua	-	Sin datos

Presentación del caso

Título del proyecto	Hermanamiento San Miguelito (Nicaragua) y Sant Boi de Llobregat (Cataluña)
Localización	San Miguelito, Departamento Río San Juan (Nicaragua) Sant Boi de Llobregat (Cataluña)
Entidad Ejecutora	Ayuntamiento de Sant Boi de Llobregat
Contraparte	Ayuntamiento de San Miguelito
Financiación	Ayuntamiento de Sant Boi de Llobregat Diputación de Barcelona Fons Català de Cooperació al Desenvolupament Àrea Metropolitana de Barcelona ONGs locals (Ensenyament Solidari, Associació d'Amistat San Miguelito-Sant Boi, Associació Desos Opció Solidària, Universitat de Barcelona...)
Duración/Período	1994 hasta la actualidad (período objeto de este manual: 2002-2007)
Objetivo general	Establecer una relación estable entre los dos municipios con el fin de promover el enriquecimiento y el desarrollo social mutuos (principalmente cooperación en San Miguelito y sensibilización en Sant Boi).
Principales actividades	Proyectos de mejora vial (rehabilitación de senderos, pavimentación) Proyectos de fortalecimiento institucional de la alcaldía de San Miguelito (catastro) Proyectos de mejora medioambiental Proyecto de microcréditos para mujeres Apoyo educativo a San Miguelito Propuesta de ordenamiento territorial Proyecto Plan Vivienda Actividades de sensibilización en Sant Boi



Departamento Río San Juan
Fuente: www.laventidos.org

Partenariado

Municipios hermanados

Sant Boi de Llobregat

El Ayuntamiento de Sant Boi de Llobregat destina el 1% de sus recursos a actividades de cooperación y solidaridad, superando el 0,7% que la mayoría de municipios adoptaron a partir de mediados de los años noventa. Esta cantidad incluye tanto las acciones de cooperación y solidaridad realizadas en países del Sur, como la sensibilización de la población de Sant Boi.

Es el propio Ayuntamiento quien promueve directamente las dos terceras partes de las intervenciones, mientras que la parte restante la implementan organizaciones de cooperación y solidaridad enraizadas en el municipio y otros agentes. Sant Boi está hermanada con dos municipios, Marianao en Cuba, y San Miguelito en Nicaragua, y el 84% del total de los recursos de cooperación del Ayuntamiento van destinados a estas dos localidades. Los hermanamientos han permitido la implicación activa de ciertas entidades del municipio como Ensenyament Solidari, la Associació d'Amistat San Miguelito-Sant Boi, el Casal d'Amistat Català-Cubà, o Desos Opció Solidària. Las escuelas también se han involucrado mediante intercambios pedagógicos (intercambio de cuatro o cinco maestros cada año) o de hermanamientos de escuelas.

El contenido de estos hermanamientos se ha traducido fundamentalmente en la cobertura de las necesidades materiales, focalizándose en acciones de construcción o rehabilitación de infraestructuras. También se han realizado proyectos dirigidos a consolidar las capacidades locales, así como el fortalecimiento institucional (realización de catastro y fomento de la participación ciudadana).

Es importante destacar que desde el 2006 el Ayuntamiento de Sant Boi se ha dotado de un Programa Municipal Transversal de Cooperación y Solidaridad con el que apuesta para que la solidaridad internacional y la cooperación no sean una política aislada sino que se coordinen con otras políticas públicas de la ciudad. En consonancia con esto se ha aprobado también un Plan Cuadrilateral de Desarrollo de San Miguelito con el fin de planificar de manera estratégica la cooperación con el municipio hermanado.

San Miguelito

San Miguelito está situado en el Departamento de Río San Juan y a unos 248 kilómetros de la capital nicaragüense, Managua. Actualmente consta de unos 17.000 habitantes que viven de las cuatro actividades económicas principales del municipio: la ganadería; la pesca lacustre y de río; los grandes cultivos básicos como el frijol, el arroz o el maíz y el comercio.

San Miguelito fue fundado el año 1850 bajo el nombre de Las Aldeas. Está formado por el casco urbano y diversas comunidades rurales que tradicionalmente han sufrido un cierto aislamiento y falta de identidad común como municipio. La construcción de la carretera que une el casco urbano con Managua a 8 kilómetros de distancia del núcleo del municipio hizo que éste perdiera peso a favor de la comunidad de El Tule, que está a pie de carretera. Hasta el año 1951 no se construyó el primer pozo de agua potable, y hasta el 1970 no llegó la red eléctrica nacional.

A excepción de la franja costera del lago Cocibolca, el municipio se encuentra en una zona montañosa que goza de un clima tropical húmedo con una temperatura media de 25 a 28°C, una alta pluviosidad bastante repartida a lo largo del año, y una geografía de ríos caudalosos y grandes valles.

En cuanto a las infraestructuras, hay que destacar que el municipio no dispone ni de entidad bancaria ni de hospital. Las infraestructuras escolares sufren aun deficiencias y el 52% de sus maestros son autodidactas y no disponen de titulación académica. El municipio acoge a una de las sedes de la Universidad Martín Luterio, donde se imparten cuatro carreras profesionales: Psicología clínica, Pedagogía, Computación y Enfermería profesional, y donde existen 117 alumnos matriculados y 18 docentes. La tasa de analfabetismo en el municipio es del 35%.

Los proyectos del hermanamiento



- El subregistro de datos impide un diagnóstico fiel de la realidad del conjunto del municipio. La poca fiabilidad de los datos disponibles hasta 2007 hacía difícil un diagnóstico real de las necesidades de los ciudadanos. Actualmente existe todavía una diferencia de más de 2.500 personas entre los datos del censo municipal y los del Instituto Nacional de Estadística.

- Hasta el año 2007 no se había hecho nunca un Plan de Ordenamiento Territorial ni una propuesta de diseño urbanístico de los núcleos habitados.

- Hasta la elaboración del Plan Estratégico de Desarrollo Municipal 2007-2015 no había una propuesta municipal que fuera más allá de la propia legislatura. El Plan fue impulsado de manera participativa por la alcaldía de San Miguelito y ha supuesto un paso adelante a la hora de diseñar el desarrollo del municipio con una cierta visión estratégica.

Problemáticas ambientales estratégicas que afectan al conjunto del Departamento Río San Juan. Estas problemáticas tienen sus orígenes en diversos factores. Por un lado, a pesar de tener cinco áreas declaradas protegidas por Naciones Unidas, en San Miguelito hay poca defensa activa de los ecosistemas naturales. Esto indica que existe un bajo nivel de sensibilización medioambiental tanto por parte de la administración como por parte de la ciudadanía, de manera que se da una gran incidencia de vertederos de basura improvisados, de falta de tratamiento de residuos peligrosos, de contaminación alrededor del lago y los ríos, etc.

Por otro lado, los ganaderos del departamento vecino de Chontales practican una ganadería extensiva que ha arrasado su territorio y que últimamente se ha extendido al departamento de Río San Juan. La práctica de la diversificación de cultivos, que es la alternativa más viable para el incremento de la deforestación causada por la ganadería extensiva o al económicamente frágil monocultivo, está poco implantada en el municipio.

Otro problema es la progresiva contaminación de los pozos y fuentes de agua que hace que muchas comunidades no tengan acceso al agua potable.



A. Proyectos de mejora vial

Rehabilitación de senderos por caminos permanentes. El proyecto nace el año 1997 de la necesidad de los habitantes de las comunidades La Conquista-1, La Conquista-2 y Santa María de disponer de una vía de acceso que conecte las tres comunidades entre ellas y la carretera. El tramo de la carretera a Santa María es de 16,5 kilómetros, y anteriormente, para recorrer esta distancia, tardaban entre 8 y 10 horas e incluso más de un día en época de lluvias. Las tres comunidades agrupan 1.013 personas, es decir, el 4,55% de la población de San Miguelito. Otras comunidades como Las Nubes, El Cacao, La Tigra y La Conquista-3 también se han beneficiado del proyecto porque tienen acceso a la carretera. Los habitantes de las comunidades beneficiarias se organizaron en el Comité de seguimiento del camino de Santa María, trabajando voluntariamente en la construcción y mantenimiento posterior de los caminos, aportando así alrededor de un 20% del valor de la obra realizada sin ningún tipo de compensación.



Pavimentación del Barrio Sandino. Este proyecto consiste en la pavimentación de 3.498 m2 de calle del barrio Sandino, situado en el casco urbano de San Miguelito. El objetivo de las obras es mejorar la circulación de personas y vehículos, disminuir el foco de contaminación por el embalse de aguas pluviales y contribuir a la dignificación del barrio y al desarrollo turístico del municipio. Al estar situado bajo el nivel del lago en algunos tramos, esta calle presentaba muchos problemas de inundación y era uno de los pocos barrios que no estaba pavimentado en la parte más céntrica del casco urbano.

B. Proyectos de fortalecimiento municipal



Fortalecimiento institucional de la alcaldía de San Miguelito. El Gobierno de Nicaragua se basa en un sistema por el cual da menos recursos a los municipios con un sistema impositivo deficiente. Por este motivo, además de tener menos ingresos por el IBI, el municipio de San Miguelito también recibe menos transferencias del Gobierno central. El año 2007 la alcaldía se marcó como objetivo mejorar este aspecto, por lo cual pidió ayuda al Ayuntamiento de Sant Boi, que le respondió con recursos propios y con el apoyo de la Diputación de Barcelona. El proyecto, iniciado el año 2007, pretende mejorar el área del catastro municipal con el fin de aumentar los ingresos municipales del IBI. De momento, gracias a la mejora de las técnicas de recogida de información, de medición y de tratamiento de los datos, ya se ha conseguido un incremento del 27% en la recautación del IBI respecto al año anterior. El proyecto también ha mejorado el acercamiento a los ciudadanos con la apertura de una ventanilla de recautación cerca de los lugares más alejados y donde había personas que pagaban impuestos en los municipios vecinos debido a la lejanía del casco urbano de San Miguelito.

Iniciativas de apoyo educativo a San Miguelito. Esta iniciativa surge de la voluntad de la ONG Ensenyament Solidari y el Ayuntamiento de Sant Boi de crear un marco de cooperación entre sus escuelas y una población del Sur, particularmente con los municipios de Marianao (Cuba) y San Miguelito (Nicaragua). Entre las actividades del proyecto encontramos:

- Intercambio de apoyo a la formación de maestros en San Miguelito, que consiste en estancias solidarias de intercambio en los dos municipios hermanados. De esta manera, maestros de las escuelas de Sant Boi viajan a San Miguelito para contactar con sus maestros y comprobar la realidad de las escuelas del municipio e integrar sus experiencias en las aulas en forma de iniciativas de solidaridad una vez vuelven a Sant Boi.

- Construcción de escuelas unitarias rurales y dotaciones de material escolar. Desde 2005 Ensenyament Solidari ha ayudado a construir 6 nuevas escuelas, cosa que ha supuesto mejorar las condiciones de escolarización de 222 alumnos de las comunidades más aisladas.



- Centro de recursos pedagógicos. Abierto con el objetivo de dotar a los maestros de materiales y libros de consulta, a los que pueden acceder en régimen de préstamo, así como de acceso a Internet, con el fin de mejorar la calidad de la enseñanza en el municipio. Existe también una sala de informática donde se hacen cursos básicos para los alumnos de primaria y secundaria del municipio.

- Talleres de capacitación para maestros. En los campos de la educación física, las matemáticas, la iniciación a la informática, de la diversidad en el aula o educación especial, y de integración escolar de los deficientes visuales.

- Talleres para las familias realizado por miembros de AMPAs de Cataluña para reflexionar conjuntamente sobre cual debe ser el papel de las familias en relación a la colaboración con la escuela y la comunidad educativa.

- Centro de formación profesional. A petición de la contraparte de Ensenyament Solidari, se crea un centro para promover el desarrollo social y profesional de la población de 16 a 19 años de San Miguelito, previniendo los elementos de exclusión y marginación de estos jóvenes y las situaciones de riesgo social. La idea es preparar a los jóvenes para el mundo laboral ofreciendo cursos de peluquería, carpintería, herrería, alfarería y artesanía, a la vez que se crearían cooperativas y pequeños talleres que dieran lugar a salidas profesionales, dinamizando así la economía del municipio.

- Dotación de material escolar a los centros educativos de San Miguelito. Cada año se hará una pequeña dotación de este material procedente de las recogidas que se hacen en Cataluña y de la compra directa en Nicaragua en todas las escuelas del municipio.



Iniciativas de sensibilización en Cataluña. Además del intercambio educativo entre maestros de Sant Boi y San Miguelito, que se ha convertido en una herramienta para sensibilizar a los niños y niñas del primero sobre la realidad del municipio centroamericano, en Sant Boi se llevan a cabo varias actividades orientadas a la sensibilización en el marco del "Barrejat, Trobada de Solidaritat de Sant Boi de Llobregat", una feria que nació el año 1996 de la mano de la Concejalía de Cooperación y Solidaridad. Se trata de una feria de entidades donde, con el hilo conductor de la solidaridad y la cooperación, se llevan a cabo debates, mesas redondas, conferencias, cine-forums, actuaciones musicales o teatro, entre otros. En algunas de sus ediciones, entidades y representantes de San Miguelito han estado presentes en el "Barrejat", hecho que ha permitido avivar el hermanamiento en Sant Boi y ampliar los lazos con diversos sectores ciudadanos. Por otro lado, entidades como Ensenyament Solidari, por ejemplo, han tomado parte organizando talleres referentes a la realidad de San Miguelito.



Proyecto Plan Vivienda. Fue planteado como un ambicioso plan del que finalmente sólo se ha podido ejecutar una parte de la primera fase, construyéndose únicamente siete viviendas en la comunidad de Las Palomas por un importe total de 25.000 €. El plan consistía en seleccionar -por parte del Comité Pro Mejoramiento de Las Palomas- a los que serían beneficiarios/as de las viviendas construidas entre los más necesitados, teniendo en cuenta: el número de miembros de la unidad familiar, los recursos de los que disponen, si son o no familias monoparentales, etc. Posteriormente el comité actuaría como órgano de vigilancia para que los beneficiarios no se vendieran la vivienda. Estos tenían que comprometerse a aportar el terreno (que debía estar escriturado a su nombre), la mano de obra no calificada para la construcción de las casas, un importe de 195 \$ que normalmente se paga a plazos, y a terminar el interior de las casas dividiendo las habitaciones.

Proyecto de propuesta de ordenamiento territorial. Mediante el encargo de la alcaldía del municipio se elaboró la Propuesta de Ordenamiento Territorial de San Miguelito (POT), un instrumento de planificación e implementación de un modelo y estrategia territorial para todo el municipio, con el fin de asegurar el desarrollo económico, la protección ambiental y la conservación de la biodiversidad, el acceso a los servicios, las comunicaciones viales y la calidad de vida de sus habitantes. El POT fue elaborado, con la realización de un convenio, por la Fundación Desos Opción Solidaria y la Universidad de Barcelona aportando la cooperación técnica. En el POT se incluyen propuestas y estrategias territoriales de futuro para San Miguelito con relación a la movilidad, comunicación y transportes; población, ocupación del territorio y áreas urbanas; diversificación económica y desarrollo sostenible; accesibilidad y prestación de servicios; protección ambiental, biodiversidad y explotación de los recursos naturales; y gobernabilidad y protección ciudadana.

Identificación de la buena práctica

Visión global y a largo plazo del hermanamiento

Como se ha visto, el municipio de Sant Boi ha optado por destinar aproximadamente un 84% de sus acciones de cooperación a los dos municipios con quien está hermanado, San Miguelito y Marianao (Cuba). Esta concentración de recursos y esfuerzos ha jugado claramente a favor del resultado positivo de la acción solidaria. Con la relación de hermanamiento entre Sant Boi y San Miguelito se ha intentado tratar una serie de problemáticas que afectan en conjunto al municipio nicaragüense, a la vez que se han aprovechado estas experiencias para sensibilizar a la población de Sant Boi.

Dentro de esta visión global del hermanamiento se han priorizado aquellas acciones que, como el mejoramiento vial, la falta de agua potable debido a la contaminación ambiental o el fortalecimiento institucional de la alcaldía, no solamente son percibidas como prioritarias para los habitantes y gobernantes de Sant Miguelito, sino que están interrelacionadas con otras problemáticas que afectan directamente a la vida de los ciudadanos (falta de acceso a la salud y la educación, dificultad de comercializar los productos, etc). Sin embargo, profundizando en la voluntad de trabajar en las problemáticas globales de San Miguelito, se han llevado a cabo otros proyectos muy importantes que como los microcréditos y capacitación para mujeres, el apoyo educativo, el apoyo a la vivienda o el ordenamiento territorial, responden a la necesidad de resolver diferentes temas que en conjunto deberían contribuir al desarrollo global del municipio.



Hechos como la aprobación del Plan Estratégico de Desarrollo Municipal para el periodo 2007-2015 demuestran el esfuerzo para planear el desarrollo del San Miguelito a largo plazo, más allá de la voluntad existente durante el breve mandato de cada alcalde. La aprobación de la Propuesta de Ordenamiento Territorial iría también en la línea de fomentar un instrumento de planificación global y a largo plazo para el municipio.

Fortalecimiento de las capacidades institucionales y apoyo técnico

Gran parte del éxito del hermanamiento radica en las relaciones entre Sant Boi y San Miguelito y la voluntad de reforzar las capacidades de la alcaldía del municipio nicaragüense, entre otras cosas para conseguir un desarrollo a largo plazo y mejorar su gestión para afrontar eficazmente las múltiples problemáticas del municipio. Tanto el Ayuntamiento de Sant Boi como la Diputación de Barcelona contribuyeron a la aprobación del mencionado PEDM 2007-2015 de San Miguelito, que establecía un apoyo financiero y un apoyo metodológico al equipo técnico municipal.

Un claro ejemplo de la importancia del apoyo institucional es la mejora en la elaboración del catastro, que de momento ya se ha reflejado en un incremento de los ingresos por el IBI respecto al del año anterior. Esta mejora es fruto del apoyo técnico en la recogida de información, en la medición y en el tratamiento de los datos por parte de los técnicos municipales. En definitiva, la importancia del catastro es un peso muy valioso para la posibilidad de una mejor gobernabilidad en el municipio, no sólo por el incremento de recursos económicos sino por la capacidad de tener un retrato más fiel de la realidad del municipio y promover acciones municipales en consonancia.

Promoción de la participación ciudadana

Con la llegada de un nuevo gobierno municipal en San Miguelito el año 2006, han mejorado las relaciones entre éste y Sant Boi, y también lo ha hecho la sensibilidad hacia las necesidades del municipio. La aportación de formación y la mejora de la gestión municipal se ha reflejado en una mejor atención a las comunidades y un aumento del grado de interacción entre las entidades ciudadanas de San Miguelito y la alcaldía, que fomenta la participación de los actores sociales.

En general, todo el proceso de elaboración de los autodiagnósticos comunitarios ha sido un muy buen modelo de amplia participación popular a través de los comités de desarrollo comunitario. Este alto grado de participación ha hecho que los resultados sean asumidos por todo el mundo como objetivos colectivos. La participación se ve reflejada también en la aprobación del PEDM 2007-2015 y se prevé como parte de la Propuesta de Ordenamiento Territorial. Por otro lado, la ciudadanía de San Miguelito ha tenido un papel esencial como beneficiaria de los proyectos y también como ejecutora y mantenedora de éstos. Es el caso, por ejemplo, de su constitución en Comité de seguimiento del Camino de Santa María.

Dejando aparte la inclusión de la ciudadanía en procesos participativos, se debe destacar que el impulso de proyectos de mejora medioambiental, a pesar del bajo nivel de sensibilización social e institucional, ha procedido principalmente de organizaciones sociales del municipio, como la Fundación del Río o la Organización Jóvenes Ambientalistas.

En cuanto a Sant Boi, la participación de organizaciones ciudadanas ha contribuido a hacer el hermanamiento no se entendiera únicamente como un elemento puramente institucional, de alcaldía a alcaldía, sino de ciudad. La implicación de grupos como Ensenyament Solidari, la Associació d'Amistat San Miguelito-Sant Boi o Desos Opció Solidària, así como la participación directa de las escuelas, ha permitido realizar el proceso más transparente y eficaz a la hora de destinar esfuerzos a los distintos proyectos, a la vez que ha permitido una mayor sensibilización de la población santboiana hacia las realidades del Sur.

Valoración según criterios

Pertinencia ¿Responde el proyecto a una necesidad real?

	En cuanto al problema identificado	En cuanto a la población beneficiaria	En cuanto a la adecuación de las consultas iniciales
Línea mejoramiento comunicaciones viables	El apoyo es absolutamente pertinente, sobre todo con relación a las comunidades rurales.	La falta de comunicación vial es el primer problema planteado por todos los representantes comunitarios. Las vías de comunicación facilitan la comercialización exterior de los productos e incrementan los ingresos.	El proyecto surge hace unos diez años de la comunidad beneficiaria y es recogido en el estudio encargado por el Ayuntamiento de Sant Boi al FCCD.
Línea fortalecimiento institucional	Absolutamente pertinente. El incremento y mejora de los servicios públicos municipales pasa también por optimizar la capacidad de gestión de nuevos recursos, sea vía impositiva (actualización del catastro) o por la vía de buscar recursos frente a terceros (Gobierno de Nicaragua, cooperación internacional).	Con la actualización del catastro se ha incrementado el número real de hectáreas de las fincas, aumentando así su patrimonio y la eventual capacidad de crédito.	Los resultados del nuevo catastro y el considerable aumento de recursos para el 2007 muestran la necesidad de mejorar los mecanismos de gestión de la alcaldía.

Línea mejoramiento medioambiental	Muy pertinente por la grave amenaza de deterioro medioambiental en San Miguelito (deforestación creciente, contaminación de las fuentes de agua, bajo índice de sensibilización medioambiental, poca diversificación de cultivos, poca introducción del ecoturismo, etc)	La falta de agua potable es planteada y afecta directamente a los ciudadanos de San Miguelito. La demanda no es tan mayoritaria para la recogida y tratamiento de residuos sólidos y líquidos, aunque los efectos nocivos para la población pueden aumentar seriamente en poco tiempo.	Las mediciones del problema medioambiental han sido impulsadas por organizaciones privadas. Haría falta una mejor implicación de la alcaldía para resolver este problema, ya no sólo a nivel municipal sino también departamental.
-----------------------------------	--	--	--

Eficacia ¿Cuáles son los beneficios conseguidos por la población beneficiaria?

	Relación institucional	Mecanismos de coordinación	Diálogo San Miguelito-Sant Boi	Proyectos
Línea mejora comunicaciones viales	Antes de la actual alcaldía no se valoraba adecuadamente la contribución de las comunidades en mano de obra y seguimiento, cosa que ha cambiado con la actitud del nuevo gobierno municipal y que permitirá un buen mantenimiento de la obra hecha.	Las tres comunidades se han organizado eficazmente en el Comité de gestión del Camino de Santa María, que es interlocutor de la alcaldía.	Ha propiciado el apoyo de otros actores catalanes como el FCCD y la Diputación de Barcelona. El seguimiento constante por parte de Sant Boi ha sido clave para la correcta finalización de las obras, ya que ha estimulado a la alcaldía de San Miguelito en este sentido.	Camino de Santa María. Se ha completado la conversión de senderos en caminos permanentes que une a las comunidades con Santa María, La Conquista-1 y La Conquista-2. Pavimentación del Barrio Sandino. Se ha completado en tres de las cinco fases del proyecto.
Línea de fortalecimiento institucional	La alcaldía de San Miguelito ha favorecido la participación de las distintas áreas municipales, hecho que se ha focalizado en el área del catastro con relación a la compra de equipos y a los equipos humanos.	La alcaldía ha organizado el mecanismo de coordinación entre las áreas.	La relación de hermanamiento entre Sant Boi i San Miguelito ha favorecido la entrada de otros actores catalanes como la Diputación de Barcelona.	Fortalecimiento municipal. La mejora del sistema de medición catastral ha comportado el incremento del número de hectáreas en fincas que estaban subregistradas. En consecuencia la recaptación por IBI ha aumentado un 27% respecto a 2006. Los propietarios han visto incrementado su patrimonio, hecho que ha facilitado su acceso al crédito, al desdoblamiento de las fincas para dejarlas a familiares, o a disponer de los planos de los terrenos y legalizar así las propiedades no escrituradas.

Línea de mejoramiento medioambiental	La relación entre la Associació d'Amistat San Miguelito Sant Boi y la Fundación del Río, a pesar de ser importante, se ha demostrado insuficiente para la búsqueda de financiación para responder a las necesidades de mejora de la recogida de residuos sólidos urbanos.	Es necesaria una mejor implicación de la Alcaldía de San Miguelito, que tiene que buscar urgentemente solución a la falta de vertedero municipal en condiciones.	Hay que tratar el tema en un ámbito más departamental, buscando la complicidad de otras administraciones cooperantes, como por ejemplo las de los municipios catalanes hermanados con municipios de la cuenca del Còrrec de la Cerdanya.	Recogida selectiva de la basura. Debido al bajo nivel de recursos aplicados, no se percibe ninguna mejora significativa en la recogida selectiva ni en la sensibilización por parte de la ciudadanía.
--------------------------------------	---	--	--	---

Eficiencia ¿Qué resultado y a qué coste?

	Calidad de la gestión del proyecto	Análisis coste-resultado
Línea mejoramiento de las comunicaciones viales	La gestión del proyecto por la alcaldía anterior fue muy deficiente a la hora de licitar las obras, ocasionando numerosas averías y paradas en las obras, hecho que no se superó hasta contratar una segunda empresa que disponía de la maquinaria adecuada. En cuanto al trazado, una mejor identificación de las posibles vías habría permitido llegar a más beneficiarios.	El coste de la conversión de los senderos en caminos es más elevado de lo que se había hecho en la previsión inicial, ya que no se tuvieron en cuenta las dificultades de la obra. La comunidad organizada ha hecho una alta contribución mediante el trabajo comunitario no retribuido, ni siquiera con dietas de comida y bebida, y aportando el dinero para comprar la madera de los puentes, hecho que eleva su contribución a un 20% del coste de la obra.
Línea fortalecimiento institucional	Tanto la alcaldía como el equipo técnico municipal se han implicado a fondo en la gestión del proyecto.	Se ha invertido principalmente en el área del catastro, que a su vez ha llevado al incremento en la recaptación del IBI de un 27% respecto al año anterior. Esto ha hecho que se haya superado la inversión inicial en este ámbito.
Línea mejoramiento medioambiental	Insuficiente en cuanto a las iniciativas de diagnóstico y de sensibilización. Casi nula en la aplicación de la recogida selectiva de residuos, hecho que posiblemente se debe a la falta de presupuesto disponible.	Los proyectos tienen unos presupuestos mucho más elevados que lo que se ha podido aportar desde Sant Boi, y no se han explorado otras vías para conseguir una financiación complementaria a la aportada por parte del Ayuntamiento de San Miguelito. Este es el principal motivo de la falta de alcance de los resultados que se prevían.

Impacto ¿Las acciones de hermanamiento han conseguido cambios?

	Línea mejoramiento comunicaciones viales	Línea fortalecimiento institucional	Línea mejoramiento medio ambiental
¿Se ha alcanzado el objetivo global?	Sí. Se ha alcanzado completar tanto la pavimentación de la calle de acceso al Barrio Sandino como la conversión de los senderos del camino de Santa María a camino permanente, teniendo un gran impacto positivo en las poblaciones.	Se ha mejorado el registro catastral, hecho que ha comportado el incremento de ingresos a la alcaldía, tanto en el cobro del IBI como de los correlativos ingresos procedentes del Estado de Nicaragua.	No
¿Se ha conseguido un impacto positivo sobre los beneficiarios directos?	Muy positivo. En el Barrio Sandino, las mejoras son sobre todo de saneamiento vial para evitar las inundaciones de la calle con el foco de riesgos que comporta. En el camino de Santa María, el impacto sobre la población supone diferentes beneficios: mejora de la atención sanitaria, de la atención al parto, de la comercialización de productos de las comunidades al exterior, de la adquisición de productos de fuera y del transporte público regular.	Los propietarios de las fincas que con la nueva medición han visto ampliado su número de hectáreas han visto por lo tanto incrementado su patrimonio y disponen eventualmente de un mayor acceso al crédito.	No hay mejoras sustanciales en el servicio de recogida selectiva de basura, cosa que hace que cualquier esfuerzo de la ciudadanía para efectuar la recogida selectiva no tenga impacto real. A pesar de todo, la presencia de letreros anunciadores del programa contribuye a la sensibilización de la ciudadanía.
¿Qué impactos hay en relación al género?	Ha incidido positivamente en la vida de las mujeres, que pueden salir a comercializar y vender la producción de la finca. Esto comporta un incremento de los ingresos familiares y refuerza su autonomía. Por otro lado, el transporte ha favorecido la salud de las mujeres, en especial de las embarazadas y la atención post-parto de las madres y los recién nacidos.	En el caso de las fincas aun no escrituradas se promueve progresivamente que lo sean a nombre de los dos cónyuges.	
¿Qué impactos hay en relación al medioambiente?	En la construcción de la carretera de acceso se ha previsto no estropear los torrentes y las cuencas, construyendo puentes que permitan superar su curso. En el Barrio Sandino, facilitar la canalización de las aguas pluviales podría favorecer una mejora general en el comportamiento de respeto ambiental.		Mejorar las condiciones de salubridad del casco urbano, que según una encuesta de la Organización Jóvenes Ambientalistas había resultado el menos limpio de la ciudad, favorece una mejora medioambiental muy focalizada.

¿Qué impactos existen para combatir la pobreza?	Para las comunidades cercanas a la carretera, es muy probable que se produzca un incremento de los ingresos familiares y una correlativa mejora en la alimentación, a la vez que mayores posibilidades de acceso a la salud.	El incremento de patrimonio de algunas familias a través de su actualización en el catastro ha favorecido el poderse deslindar algunas de las fincas para otros miembros familiares. El incremento de patrimonio da más acceso al crédito, hecho que compensa el incremento del IBI sobre las fincas.	
---	--	---	--

Sostenibilidad ¿Los impactos positivos del hermanamiento tienen continuidad más allá de la ayuda externa?

	En cuanto al mantenimiento de los beneficios de las acciones una vez retirada la ayuda externa	En cuanto a la generación de recursos necesarios para mantener las actividades
Línea mejoramiento comunicaciones viales	Con relación al camino, el comité de seguimiento del Camino de Santa María continúa organizado con el fin de asegurar su mantenimiento.	Habría que facilitar a la comunidad las herramientas necesarias para poder hacer las tareas de mantenimiento de la carretera de acceso. En el Barrio Sandino habría que contribuir a mejorar la pavimentación del suelo de las viviendas, muchas de las cuales son todavía de tierra.
Línea fortalecimiento institucional	La aplicación del nuevo catastro y los aparatos y metodologías utilizadas se mantienen en funcionamiento una vez finalizado el apoyo externo.	El área del catastro de la alcaldía seguramente verá reducido el número de miembros una vez termine el proyecto, pero la tarea de levantamiento de datos y de introducción de datos y de encuestas realizada en los 2 años del proyecto tendrá aplicación en los años posteriores.
Línea mejoramiento medioambiental	Al no haber un impacto importante en cuanto al proyecto, difícilmente podrá mantenerse en el futuro.	Sería necesario un acuerdo con la alcaldía de San Miguelito para dar estabilidad y mejorar el proceso de recogida de basura.

Puntos fuertes

De la valoración anterior de los componentes de este proyecto de hermanamiento, se pueden deducir unos puntos fuertes que hacen de esta iniciativa una experiencia destacada en el campo de la cooperación municipal Norte-Sur:

1. En cuanto a las líneas de actuación. Ha sido un acierto identificar como uno de los principales ejes de incidencia las problemáticas viales y la medioambiental, así como identificar las necesidades de fortalecimiento de las capacidades de gestión del Gobierno municipal para mejorar su respuesta a los retos de desarrollo del municipio.
2. En cuanto a las relaciones institucionales del hermanamiento. Las relaciones entre ambos municipios son uno de los puntos fuertes del hermanamiento, aunque en años anteriores éstas habían pasado por momentos muy críticos que incluso habían hecho peligrar su continuidad.
3. En cuanto a la ejecución de los programas que se derivan del hermanamiento. Buena parte del éxito del hermanamiento radica en la continuidad de los procesos de colaboración entre Sant Boi y San Miguelito, que estos procesos respondan a demandas de la población y sean ejecutados por los actores tanto institucionales como no gubernamentales de la comunidad. En este sentido, y a pesar de los obstáculos existentes, se puede valorar muy positivamente la ejecución de programas apoyados por el hermanamiento.
4. En cuanto a la participación de los actores locales. Existe un buen nivel de participación de las entidades de Sant Boi, promoviendo iniciativas en el marco del hermanamiento y haciendo que éste no tenga solamente un aspecto institucional sino de ciudad en su conjunto. También existe una buena participación de las entidades de San Miguelito, cosa que es una importante garantía de trabajo en apoyo al tejido asociativo de las comunidades.

Enlaces de interés

Ayuntamiento de Sant Boi de Llobregat	http://www.santboi.cat
Fons Català de Cooperació al Desenvolupament	http://www.fonscatala.org
Diputació de Barcelona	http://www.diba.es
Desos Opció Solidària	http://www.desosongd.org
Universitat de Barcelona	http://www.ub.edu
Ensenyament Solidari	http://www.esolidari.org
Associació d'Amistat San Miguelito-Sant Boi	http://www.pangea.org/smigiboi
Casal d'Amistat Català-Cubà	http://casalcubasantboi.galeon.com
Fundación del Río	http://www.fundaciondelrio.org
Observatorio de Cooperación Descentralizada Unión Europea-América Latina	http://www.observ-ocd.org



Ayuntamiento de Sant Boi de Llobregat

Plaça Ajuntament 1
08830 Sant Boi de Llobregat
(Barcelona)
Teléfono 93 635 12 00

Alcaldía Municipal de San Miguelito

De la Empresa Portuaria Nacional 1 cuadra al este 1 al norte
asanmiguelito@yahoo.es
Teléfono (505) 2 552 8805
Fax (505) 2552 8805

